Language Metaphor and Pattern of Though used by Nouman Ali Khan Speech of Quran Interpretation

Tisa Arum Wardani*
Surabaya State University,
East Java, Indonesia

Slamet Setiawan
Surabaya State University,
East Java, Indonesia

Abstract: This study is aimed to investigate metaphor and the use pattern of thought in a speech in interpreting the Quran proposed by Nouman Ali Khan. Nouman Ali Khan is an American lecturer and also a Muslim influencer in the world. Furthermore, this also tries to find out the strategies Nouman Ali Khan used in his speech. In speaking, people will try to correlate their mind and their utterances. The utterances became an expression from the peoples minds. The metaphor also relates to knowing and thinking in a language style expression, while the way the people expressing the mind is to produce the pattern. Kaplan proposes the theories that say how people thought built the pattern in thinking. The pattern of language use is a unique phenomenon that occurs in every people. They have systematically pattern in using their mind and language unconsciously. This study used qualitative methods to explain what and how Nouman Ali Khan uses the language metaphor and analogy in his speech. The subject of the analysis in the Nouman Ali Khan speech consisted of surah Fatiha interpretation. Furthermore, the researcher concludes that the strategy used in speech is defined as the explanation concept that he t researcher used based on related theory. Nouman Ali Khan tends to reflect simply that the speech and public speaking should engage the speaker with the audience.

Keywords: Language metaphor and analogy, pattern of thought, public speaking

Received: 2 October 2019; *Accepted:* 11 March 2020; *Published:* 20 April 2020

INTRODUCTION

In communications, people have to understand to the speaker utterances. Some of peoples misunderstand what the speakers said (Thompson, 2003). In this condition the theory called as flouting maxim. Flouting maxim means that illocution miss some point from the speaker explanation. In area of stylistics, those concerned that style in language refers to the way people explain, describe, argue, deny, appreciate, complimenting, and so on. The whole purpose of those points are to be able to bring meaningful terms. Every language in stylistics has a particular vocabulary of words sophistication. Some of people really understand about those term and some of them are not. We have to simplify that our language should be meaningful for our target peoples. To reach the goal of the meaning of your utterance, people need to formulate their language depends on their element uses such as: strongest imaginable, bring the strong arguments, the deep explanations, used some analogical term, used the social contexts vocabulary and so on (Abdullah, Laily Ramli, & Rafek, 2017; Ritchie, 2003; Susan & Steven, 2018; Wijetunge, 2016) .

Some of the criteria needed in speaking or utter something is analogical and metaphorical. A metaphor is a figurative speech meaning for rhetorical effect. Metaphor also defined as a figure of speech for rhetorical effect, in the way people or speakers refers to one particular meanings by using another schemata. Rhetorician named I.A Richard

---

*Correspondence concerning this article should be addressed Tisa Arum Wardani, Surabaya State University, East Java, Indonesia. E-mail: tisareog@gmail.com

KKG PUBLICATIONS

break a metaphor became two parts namely the tenor and the vehicle. The tenor described as the particular subject in which things or people ascribed, while the vehicle is the object whose used for substituting the main subject goal. Analogy and metaphor are the same things. Those are presented how people used such kind of metaphor and analogical expressions. Lakoff and Johnson (1980) established the conceptual metaphor as a thinking framework that is important in language used, leading scholar to investigate the strategies used by the people who bring big influence to the other people regarding their language. metaphors and analogy are the fundamental frameworks in conceptual thinking.

In speaking, people will try to correlate their mind and their utterances. The utterances became an expression in the mind. The metaphor also relate to the ways of knowing and thinking. Metaphor organized the mental domain with the other elements. In the way people stating will be formulated as their patterns. Their patterns in expressing idea and explanation will be constructing the stages, the particular lines, the consistency pattern and something unstated. The unstated line or pattern may become some their pattern in the way people think. The theory propose about thinking and speaking namely the pattern of thought or thought sequences. The pattern of language use are the unique phenomena occur in every people. They have systematically pattern in using their mind and language unconsciously.

Since the previous study conducted the research relate to the metaphor and rhetorical use language, they try to know such those term in area writing. Villamil and de Guerrero (2005) investigate the metaphor conceptualized of L2 writing. He examined the strategy of people in writing product in area metaphor conceptualize used. He also investigate the effect of using metaphor in students writing. The result stated that the use of metaphor in writing will help the teacher knowing and understanding the sentences by students properly. Metaphor helped learning processes became effective as mediator in the participants learning of writing notions. The second previous study conducted by Shanon (1989). In this study, he was investigated the thought sequences presented in some data collection. The data became such introspection. In analyzing the data, he proposed the theory of thought sequences marked by the concept of typology. Actually, the concept of typology progression is the same with the other concept in the thought sequences. The difference in analyzing data portrayed between the first and second study. While the first study used the concept of metaphor as the strategy in expressing the mind, the second previous study conducted the sequence or pattern of thought vividly. The second study formulated the pattern in the number or code. Then he try to analyse each utterances trough numbering the pattern that the participants produce. In the concluding remark, Shanon (1989) try to generalized the result. He explained that verbal like thought sequences is not marking the human conscious efforts.

In this research, the researcher interest to investigate and give the analysis how the influence people in the world use such language style in term of metaphor and the use pattern of thought in a speech proposed by Nouman Ali Khan. Then what are the strategy that Nouman Ali Khan used in his speech. Nouman Ali Khan is the lecturer and also influence mosleem in the world. He is American. He is the linguist who became the Alquran interpreter. Today, many people in this world do not understand the Arabic Language. They tend to understand the alquran translation word by word. They miss alquran meaningfully. Although people necessary to know Alquran translation, they have to know the essential comprehension. Initially, Nouman Ali Khan give the linguistically and rhetorically meaning by understanding and studying the God rhetoric from Alquran. He proved the deeper understanding and hence learn Arabic as a language use in Alquran comprehensively. Moreover, He is an linguist who is trained in nuances understanding especially in the alquran, Nouman Ali Khan was able give the deeper meanings of Alquran verses. He also an Arabic instructor who is a founder of the Bayyinah Institute in Arabic and Quranic Studies. The way he gives the speech was sophistication in rhetorical uses. He uses some kind of language style which are appropriate with the need and goal of his speech. His speech is mainly discussed about the text in Alquran. For many people, Alquran belief as God massage and the way God Communicate with the people in this Earth. Alquran becomes a revelation from God. God has rhetorical in the way stating surah. So that Nouman Ali Khan uses the good choice in interpreting Alquran.

LANGUAGE METAPHOR

The Concept of Metaphor and Analogy

Lakoff and Johnson (1980) presented metaphor as fundamental concept, They argued the familiar linguistic metaphors are manifestations of underlying concept in relationships. The relationship in area linguistics are the key term to engage the meaning of communication or thought by some peoples. They claimed most of conceptual in thought is metaphorical, and it part of the characteristics of metaphor.In summary, Lakoff and Johnson (1980) define the term metaphor is experiencing and understanding something in another words or set of words.

A figure of speech such the things involved in our thinking, it may consist of comparison of two things. We can

label "X" and "Y". X-term become a comparison with Y-term. The example of those term are in the sentences "love is blind", "love is primarily term and blind (person)". All figure of speech stated as comparison, but not all the comparison is figure of speech. The metaphors are not truly state as metaphor, sometimes they suggest a comparison in term of metaphor. The meaning of the metaphor depending on the contexts. In metaphor, the limitation of meaning is a characteristic of metaphor itself. Here is some example : have held a light to guide fools to dusty death. The word light has so many connotation. It can infer the meaning of love, truth, creation, and learning. But, the light means does not really know where will go. it led to the final darkness, not to daylight. Moreover, the understanding of metaphor should put a big portion in context.

Interpreting Analogy and Metaphor

Metaphor is a linguistics terms. In this section, the researcher tried to examine and finding out what the metaphor means?. in assesing the word, sentences in to term metaphor, we should understand between literal meaning and metaphor meaning. The literal meaning is a concept of statement which is directly state the fact, true occur, and can not be interpret into other meaning. While metaphor, firstly, it must be wrong in literal meaning. Secondly, the metaphorical sometimes true in the level of connotation. It noted as the element of meaning is literal and metaphorical issues. The metaphor is difficult to find out before we understand the meaning. To expand and interpret, we should know the ordinary meaning of some statement in metaphor. The metaphor and close in meaning. An Analogy is simply comparison in relationship. The use of some words in any sentences, utterances were concluded in same characteristics, Damon (1996). When the selection word are strong, the analogical term will be success represent the term itself. An analogy is thought or mind possibility illustrating the concept, things and other elements. They led hypothesis. Those explanation stated as "argument from analogy". In any case, the phenomena of the use analogy construct the pattern: *X* has the characteristics such *a,b,c*, the example of elephant has 4 legs, *Y* has characteristic *a,b,c*. The other animal named cat has characteristic in having 4 legs, but *Y* also has characteristics of *d,e,f*. *Y* that mentioned as the same with *X*, we can conclude that the other characteristic of X also the same. So that X also has the characteristics of *d,e,f*. This statement present in the example of that both elephant and cat life in island.

PATTERN OF THOUGHT

Thought sequences refers to a series of verbal-like that pass directly and spontaneously through person mind and in which characterized by the pattern in the beginnings until the ends of expressions, Lakoff and Johnson (1980). The nature of sequences is a natural cognitive pattern. In addition, the pattern of thought is one of natural discourse. The pattern constructed by which the mind expression stated spontaneously. To consider the pattern of thought as a natural setting is that the pattern is a reality of manifestation in the working of mind. Shanon (1989) proposed five division of the thought sequences. Firstly, Medium based Coupling, refers to the same symbol. Secondly, Lexicon refers to translation and politeness sequences. Thirdly, shared topic that refers to synonyms. Fourthly, Memory based couplings refers to episodic descriptions. Fifthly, Form based coupling is the use of deductive and inductive pattern. In hence, the pattern of thought proposed by ()Saron (2007) hypnotically met in some oral speaking.

The Pattern of Thought proposed by Kaplan

Kaplan (1966) was founded the theory of the pattern of thought. The mind is relate to the mode of thinking. From the rhetoric, the mind concerns what goes in human mind. The rhetoric also concerns in some factors such as analysis, gathering the data, synthesis and interpretation. The cultural anthropologist claimed that the pattern of thought based on the framework of observers perceptual. The observer means people who try to analyse the people mind. Accordingly, it also refers to the cultural behaviour, while the possibility that personal will do the same or not.

The thought patterns appear to give the meaning of an integral part of the speaker and listeners as the part of communication. An English expository is one of the name of the pattern among beliefs. This pattern of though begin with a topic statement in some discussion, whether in such writing or spoken language, then followed by the series of the division of mind idea. Those statement also proving by the example and imagination in illustration that presenting and developing the mind topic or idea.

In the other hand, the parallelism of the structure in the writing can be present as the pattern of though in spoken language. Kaplan (1966) also mentioned the parallelism structure into categories. Firstly, synonymous parrallelism refers to the balancing between the first and second part. Sometimes, the spoken phase are often using such coordinating

conjunction. Secondly, Synthetic Parallelism refers to the completion of ideas in first phase in the second phase. A conjunctive adverb is implied or stated. There is such causal statement between first and second part. Thirdly, antithetic parallelism is the ideas or thought that stated in the first part in which emphasizing idea in the second paragraph. The contrast will present in this structure. Fourthly, climactic parrallelism refers to the idea can be of the written or spoken passage that is not completed until the end of the passages.

Speech and Communication Strategies

Public speaking defines as interactive process in which refers to a transaction and exchange among people in public event. The basic elements of public speaking are a speaker, a listener, a message, feedback, content, and context. Geerman (2017) claimed that the English Words is kind of word selection namely ethos. This refers to ethics. The ethics is the credibility and reputation of word mention. The use of ethos in area speech and Public speaking are speaker bound in good sense, good morals and good will. Firstly, Good sense refers to demonstrate the knowledge based on the speaker credibility. Credibility is a speakers who has believable argument. A credible speaker is a speaker who are competent, dynamic, knowledgeable, and trustworthy. To The speaker is come from people who experienced and have a position in society. Secondly, good will refers to the good purpose in proposing the speech and public speaking. In other word, the public speaking in derive a concept in caring other people. Thirdly, Good Moral meaning that the use of language and word selection based on the beliefs and the values of the listener from. Ethics are the values, beliefs, and moral principles in which people can determine what is wrong or right. Ethics built as criteria to make in our personal and daily life is balance in others behavior judgment. The goal and purpose of a public speaking should be clear for the audiences for example through make sure that the statement that your beliefs are more correct and the others, then said the the strength words on it.

RESEARCH DESIGN

This research used the qualitative approach. The analysis come from transcription of the Nouman Ali Khan Speech. First, the researcher identify the terms clearly denote as comparison that will be uses in finding and analysis. Second, the researcher consider the appropriateness among data which are available. Thirdly, the researcher examine the contextual meaning which are stressed as the data finding. The data collect in the transcription of speech proposed by Nouman Ali Khan. The data chosen is the data that is met the more criteria and references in the literature. This data collection will be generalize as the possible finding and discussion with the synthesize of theoretical explanation. Based on the finding and analysis. The researcher gave the implementation on how the audience engage the speech by Nouman Ali Khan influenced by the analogy, metaphor,the pattern of thought and communication strategy uses. The communication strategy explained based on how Nouman Ali Khan deliver his speech.

FINDING AND DISCUSSION

The Analysis of Analogy and Methapor used by Nouman Ali Khan

The analogy presented in some ways in Nouman Ali Khan Speech. As the writer impressed that the Nouman Ali Khan used imaginable term in presenting, describing, and explaining some ideas. The first example portrayed in the term of Praise and thanking. To give understanding about praising and thanking, Nouman Ali used the analogy. The word Praise present as the thing that doesnt need the subject on who is the people who make or create something wonderful. The word Thanking need the participant or people who give and accept the thanking. We can consider that someone you praise is dont necessarily someone you thank and someone you thank is not necessarily someone you praise, there are mutually exclusive things. To make the description of praising and thanking, Nouman Ali gave such an analogy. He used car as an object in comparison. The explanation of car stated in other word, we can see a nice car in the parking area. You can not said to the car thank you, but you can praising it. Those are the example of being thanks and gratitude. On this explanation, Nouman Ali Khan wanted to say that the religious obligatory in saying alhamdulilah and almadhu whal sukhrillah. We can not separate two words. Alhamdulilah has very profound in implications. It means that everything that Allah gave for us is we thanks him for and at the same time we praise him for. The car is something that presented as something nice and great in people perception, while when we understand about this world, those are kind of the great things that Allah provides for human.

The second example of analogy used is between the words worship and slave. The word worship is comparing with the meaning of Praying to Allah. This is an example of worship. Nouman Ali khan give the analogy of worship

as an act in doing taraweh. This is stated as the same structure, with the same example on those meaning. In other explanation, Cristian do the worship on Sunday, Jews also do the worship on Saturday, Hindus do the worship in the temple, muslim in the mosque, Different religion will produce the different rule of forms of worship. So that what is different between worship and slave?. Nouman stated that Worship happens at the certain time, while slave happen that is not structured, not specify in time, is not limit as an act. Slavery is different with service. The metaphorical of contrast meaning in slavery is service. Service refers to the analogy of the use service in a company, accountant, engineer, and programmer. A service is limited, while the slavery is not limited. A slave is not have the job description. It return to the meaning of there are the certain things he does, and everything else he is free, (He refers to Allah). If someone give slave a choice they offering to choose freely.

Nouman Ali khan give some comparison on the way Allah give the warn for the human. The warn refers to the problem in human life that God gave. It refers to such trouble on the living, the trouble on human economy, the problem of human complication, and sicks. The problem that people faces is such a punishment for people so that they will remember Allah. The analogy of this statement present on the test in the classroom in education. Sometimes the teacher give the test for the student for upgrading and measuring the student ability. The student who get some bad score will be get such remedial, more task, and so on. Those kind of term will improving the student understanding in the materials related. Relate to the explanation of such belief in our God. When the life problematic become complicated, it is possible to the human to remember Allah more.

The Pattern of Thought Portrayed in Nouman Ali Khan Speech

Nouman Ali presented this pattern in his thought An English expository is one of the name of the pattern among beliefs. This pattern of though begin with a topic statement in some discussion, whether in such writing or spoken language, then followed by the series of the division of mind idea. Those statement also proved by the example and imagination in illustration that presenting and developing the mind topic or idea. The pattern that Nouman Ali Khan used define as the pattern of English. This kind of the pattern of thought which is presenting the English Inter culture. In other hand the pattern of thought presented by Kaplan (1966) also mentioned the criteria of synonymous parallelism as presented by Nouman Ali Khan in his speech. The speech used the synonymous parallelism like presented in the sentences. Nouman Ali used the word that referring the same meaning.

Nouman Ali Khan built the relationship between one idea into other idea. He wanted to prove his arguments, or arguing something by several criteria in parallelism. Firstly Synonymous parralelism in "If we consider Surah Fatihah that we recite in every salaah, A summary of all islam." Those statements presented the relation of pararel meaning. The First one is the main idea, the the second sentences provide the understanding of the first one. The other example is "They called faith I biased, I call faith also biased right". The meaning of faith and truth are in the same. Secondly, Syntetic parrallelism stated on the sentences "Of course Allah does not put the punish unless there is a right to do so. So, if justice begins it means mercy has ended." Between first and second sentences has correlation. The completion of idea of the first part into second part if often stated or implied. The reason of does not put the punish implied that mercy has ended. Thirdly, the example of the pattern of Antithetic parrallelism portrayed on "how many realities are there? The world that seen and unseen". The realities compare with the contrast meaning of unseen meaning. Identically, the unseen is something that is can not measure, but in right presentation, the meaning of unseen is something that truly deep in such right explanation . The idea in the first sentences emphasized by the way contrasting the idea in the second part. Here the explanation of contrasting the idea in his speech become a usual pattern that Nouman Ali Khan used in his speech. The use of contrasting idea will help the audience to build the imagination on how something happen when the possible tragedy or contrary possibility happen. The audience will think hard to reflect such the negative side when the bad possibility appear. "The book in right hand does not mean that you are finished in your test". The contrast meaning shown as the right thing actually is the same with something good and well finished, but here, when Allah stop your fault and sadness meaning that Allah stop to caring you in testing you in such life problematic form. The last is Climatic Parallelism define as the long sentences that have the meaning of both sentences in some paragraph. The whole paragraph statement consisted one meaning. When Nouman Ali Khan said about Allah, sometimes he stated into long statement in giving the meaning of Allah. Here is the example: "Arrahman means someone who is being extremely merciful, unimaginably thing, and extremely merciful. When you said about someone being merciful this present about the great one. When you said about the nice guy that does not necessarily that he is being nice right now, but his mercy being executed right now". Those statement refers to Allah, but there is no one statement that refers to

Allah in those statement. All of sentences refers to pattern of Climatic Parallelism.

The type of parallel construction illustrated in single and core of paragraph in some speech. Obviously, the use of using the pattern is necessarily that the speaker want to use the pattern in strategically giving comprehensible and comprehend meaning of some idea. The pattern that used by Nouman Ali Khan portrayed in all kind of parallel structure such in Kaplan (1966) theories. Those are the influence theories of pattern in inter cultural English which also appropriate with the speech conducted by Nouman Ali Khan in Surah Al fatihah topic (Khan, 2017).
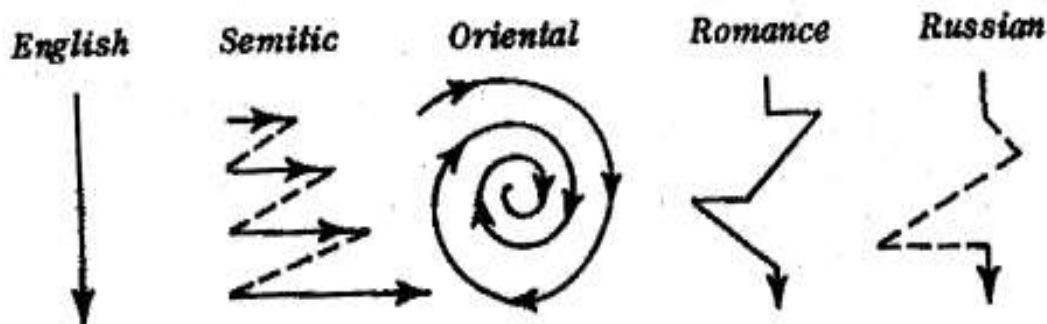

Figure 1 *Picture of cultural thought of pattern*

The image present about kind of though used by many people in some countries. English speaker portrayed as to the point explanation way. When they use the language, the English speaker tend to use clear communication strategy. It will be contrary different between Semitic that tend to use language in form of one by one step to give the meaning on some idea. In other example, Oriental will explain some idea inductively. The pattern of thought of this type will explain the idea after they describing, explaining the related term and also unrelated words. The Romance tried to explain the idea in form of related sentences, but not stated clearly in some relation of the arguments. The Russians, explain such idea in unrelated argument that directly state as the initial in giving the main idea of those topics. The Cultural thought presented the different between intercultural pattern. The English thought as mentioned as the theories used in this explanation became the pattern used by Nouman Ali Khan speech since he is a native speaker of English.

Communication Strategies in Nouman Ali Khan Speech

Communication strategy can not separated by the appearance of such the seen phenomenon. The writer tried to draw what actually the general strategy that used in Nouman Ali Khan Speech. Firstly, Nouman Ali Khan manage the audience became receptive and respective. He done with the strategy in opening audience minds and hearts. He used efficient manner and quranic interpretation with linguistically strategy. From time to time, the different interpretation of quran have been used. The language of the qur an presented in arabic language. Nouman Ali Khan can understand between arabic and english Language. He used strategic in linguistics style in interpreting the meaning of the quran such the use of metaphor and analogy.

As the philosophy of quran become dominant force by the philosopher such Plato-ism and Nietzsche-ism. Nouman Ali Khan used the methaporical and analogical interpretation is explaining surah. He usually used the real example of human experience in interpreting such surah and hadits. He drives the massage from the core, that there is no diversity among sect/group in the muslim community and other community. He said that he didnt give the lectures but he just talk. He used naturally setting of communication.

In the other hand, He used the strategy stated by Sandel (1997). The use of clumsy grammatical construction purposing of the obscuring the main idea, in order to build the persuasive impact. The used of metaphorical analogy, rhetorical used in Nouman Ali Khan speech portrayed the strategy proposed by Sandel (1997). The second strategy in public speaking is that the motion away from religion in the person toward the religion and beliefs built the sense of beauty, (Sandel, 1997). Nouman Ali gave the use of beauty words selection in order to persuade the audience to interest what they are speak.

The Effect for the Audience

To make the explanation of the theory is related to the listener sense, this part will explain the comment from the listener as the data to make this research such reasonably and authenticity prove data. One of the comment was came from Nathan. He stated that Nouman Ali Khan's Speech involves dramatical senses. The listener tends to react

the situation that the speaker built. When the speaker speak, he did not just convey information. He also builds the relationship between the speaker and the audiences.

CONCLUSION

There are so many research investigating the language metaphor and analogy. Every researcher use different object in analyzing those term. They use discourse analysis, literature views, linguistic view, and other theory. Generally, the previous study investigating those features in form of writing product. In this research, the spoken language has been found as the features in using the language methapor and analogy as the characteristic that used by Nouman Ali Khan. In the data analysis and discussion, the researcher generalized what the pattern of though used by Nouman Ali Khan. Nouman Ali Khan also used overall pattern in all categories. Practically, the use of the language and the way speaker gave his speech became influencing people around the world. In other hand, the strategy used in speech is defined as the explanation concept that researcher used based on related theory. Nouman Ali Khan tend to reflect simply that the speech and public speaking should engage speaker with the audience. So that the massage will transferred well, since the massage is about quran interpretation. Hence, the fact showed that Nouman Ali Khan's speech fulfilled analogy metaphor, strategy, pattern of thought and influencing audiences.

REFERENCES

Abdullah, N. H., Laily Ramli, N. H., & Rafek, M. (2017). Mass lecture in language learning: What do the boys and girls think? *Journal of Advances in Humanities and Social Sciences*, *3*(2), 115-123. doi:https://doi.org/10.20474/jahss-3.2.5

Damon, P. (1996). *Language rhetoric and style*. Berkley, CA: University of California Press.

Geerman, K. (2017). *Principles of public speaking*. Abingdon, UK: Routledge.

Kaplan, R. B. (1966). Cultural thought patterns in inter-cultural education. *Language Learning*, *16*(1-2), 1–20. doi:https://doi.org/10.1111/j.1467-1770.1966.tb00804.x

Khan, N. A. (2017). *Surah Fathiha-points to ponder speech transcription.* Retrieved from https://bit.ly/2Wi2lKS

Lakoff, G., & Johnson, M. (1980). *Metaphors we live by*. Chicago, IL: University of Chicago Press.

Ritchie, D. L. (2003). *Context and connection in metaphor*. London, UK: Palgrave Macmillan.

Sandel, R. (1997). *Linguistic style and persuasion*. Cambridgem, MA: Academic Press.

Shanon, B. (1989). Thought sequences. *European Journal of Cognitive Psychology*, *1*(2), 129–159. doi:https://doi.org/10.1080/09541448908403077

Susan, A. B., & Steven, J. B. (2018). *Public speaking handbook*. London, UK: Pearson Education.

Thompson, N. (2003). *Communication and language*. London, UK: Palgrave Macmillan.

Villamil, O. S., & de Guerrero, M. C. (2005). Constructing theoretical notions of L2 writing through metaphor conceptualization. In *Applied linguistics and language teacher education* (pp. 79–90). Berlin, Germany: Springer.

Wijetunge, M. T. N. (2016). Using communicative task-based speaking activities to enhance ESL speaking motivation in undergraduates. *International Journal of Humanities, Arts and Social Sciences*, *2*(6), 203-208. doi:https://doi.org/10.20469/ijhss.2.20002-6